



Cronaca di un volo IFR

Di Massimo Basile

Il tutorial che segue prende a riferimento un volo IFR da LIMC (Milano Malpensa) a LIRN (Napoli Capodichino) eseguito on-line su IVAO con aeromobile Airbus 320.

Si suppone che siano già installati e configurati i pacchetti per il volo e le comunicazioni in rete (IVAP, Teamspeak, ecc.) e si disponga del programma Servinfo.

Inoltre è dato per assunto che si abbiano sufficienti informazioni per l'uso di tali programmi la cui spiegazione esula dalle finalità di questo tutorial ed è ampiamente trattata nelle istruzioni allegate ai singoli applicativi.

1) PIANIFICAZIONE

E' opportuno, dovendo eseguire il volo on-line e quindi con condizioni meteo reali, avere conoscenza delle condizioni meteo degli aeroporti di partenza ed arrivo perchè esse determinano la pista in uso da cui spesso dipende l'utilizzabilità di alcune SIDs o STARs e, di conseguenza, il piano di volo.

La maniera più semplice è utilizzare il programma SERVINFO che offre la possibilità di visualizzare ogni tipo di dati (controllori, piloti, aeroporti, metar, ecc.) sia per il network IVAO, sia per VATSIM.

Qui, cliccando sull'apposita icona e indicando il codice ICAO dell'aeroporto interessato, si possono visualizzare i metar che ci interessano.

Nel caso specifico troveremo:

LIMC 030950Z VRB02KT 4000 BR SKC 13/03 Q1029 NOSIG

LIRN 030950Z VRB01KT CAVOK 14/M03 Q1028

Rimando agli appositi tutorial chi volesse approfondire l'argomento della decifrazione dei METAR.

Dunque non abbiamo condizioni particolari di vento che possano determinare l'orientamento dei decolli e atterraggi avendo venti deboli di direzione variabile in entrambi gli aeroporti (2 kts a LIMC e 1 kt a LIRN).

Troveremo un po' di foschia a LIMC ma una visibilità accettabile di 4000 metri.

Possiamo cercare però di saperne di più.

Se uno od entrambi gli aeroporti che ci interessano sono coperti da enti ATC (GND, TWR o APP) possiamo, sempre su SERVINFO, aprire la pagina dei controllori.

Cliccando sul controllore in questione se ne visualizza, oltre che le notizie generali, l'ATIS cioè le informazioni che interessano il traffico aereo; possiamo trovare un testo del tipo:

This is Napoli Approach information DELTA recorded at 1018z.

Landing and take-off rwy 24

LIRN 030950Z VRB01KT CAVOK 14/M03 Q1028

TL FL90 / TA 8000ft

Confirm information DELTA on initial contact

Ecco un'informazione utile ai fini della pianificazione: a Napoli è in uso la pista 24.

Analogamente potremo provare ad avere informazioni su Malpensa e supponiamo di aver trovato che la pista in uso per i decolli è la 35R.

A questo punto possiamo stilare il piano di volo che in questo caso è il seguente:

(TELVA6G KARPI8J) KARPI UM727 AMTEL UL995 TEA (TEA1A)

TELVA6G è la SID, KARPI8J la Transizione, TEA1A la STAR.

Sono tra parentesi perché, in realtà, non andrebbero indicate nel piano di volo in quanto tali procedure vengono assegnate dagli ATC o addirittura non sono assegnate e vengono forniti vettori per il raggiungimento del primo punto di aerovia (KARPI) o dall'ultimo punto (TEA) all'approach.

Non è comunque proibito o disdicevole indicarli nel piano che si trasmette ad IVAO per segnalare al controllore quali procedure si vorrebbero preferibilmente eseguire.

2) ATC

Si ipotizza che tutti gli Enti ATC siano presidiati sicchè la sequenza dei contatti è la seguente:

LIMC_GND	Malpensa Ground	fino al punto di attesa della pista di decollo
LIMC_TWR	Malpensa Tower	fino a decollo avvenuto
LIMM_APP	Milano Approach	fino al limite della zona di competenza (fase di salita)
LIMM_CTR	Milano Center	fino a poco prima di AMTEL (cfr. piano di volo)
LIRR_CTR	Roma Center	fino alla zona di competenza di LIRN_APP (fase di discesa)

LIRN_APP Napoli Approach fino all'allineamento sull'ILS
LIRN_TWR Napoli Tower fino al parcheggio, mancando il controllo di Ground

Se un Ente ATC non è presidiato in genere le sue funzioni vengono assorbite da quello di livello superiore.

Così un TWR può fungere da GND e un APP generalmente può fungere da TWR ed anche da GND.

Fanno eccezione i CTR perché, in ragione della vasta area controllata, non sono in grado di accogliere un aeromobile fin dal parcheggio o, in avvicinamento, oltre la fase di allineamento.

Talvolta accade che il traffico è scarso per cui un CTR può, se vuole, fare anche questo ma non prendiamola come una consuetudine perché in realtà accade di rado.

Più frequentemente il CTR che copre l'area che comprende il nostro aeroporto di partenza ci dirà di procedere a discrezione e contattarlo quando siamo in volo oppure passando una certa quota.

3) PREPARAZIONE

Disponendo del modello Airbus 320 prodotto dalla PSS (payware) possiamo utilizzare il "Load Manager" in dotazione per stabilire il numero delle persone a bordo (passeggeri + equipaggio) ed il carico in stiva.

I dati impostati sono i seguenti:

Persone a bordo 140
Payload (carico) 10.980 lbs
ZFW (Zero Fuel Weight) 130.030 lbs

Ora, con il "Fuel Planner" sempre in dotazione al PSS Airbus, determiniamo il quantitativo di carburante da imbarcare considerando che si è scelto di volare a FL 330, che la lunghezza del volo è di 400 nm e che la distanza dall'alternato (LIRA) è di 94 nm.

Troviamo che il totale da imbarcare è di 20.870 lbs, incluse riserve di vario tipo, che corrisponde a 10.435 lbs per ciascun serbatoio alare mentre il serbatoio centrale rimarrà vuoto.

Avviamo quindi FS e posizioniamo il nostro aereo al gate A8 del Terminal 1 di Malpensa.

Effettuiamo la connessione alla rete e, dal menu IVAO, avviamo IVAP.

Occorre ora connettersi al network IVAO con l'apposito pulsante della maschera di IVAP, quindi compilare ed inviare il piano di volo.

Possiamo poi, sempre tramite IVAP, scaricare l'ultimo METAR di LIMC che recita:

LIMC 031020Z VRB03KT 4000 BR SKC 14/04 Q1029 NOSIG

E' cambiato poco rispetto al precedente delle 09:50z che già conoscevamo.

Visualizziamo l'elenco delle postazioni ATC coperte e ci accorgiamo che LIMC è "full staffed" cioè che tutte le postazioni sono presidiate.

Il nostro primo interlocutore è dunque LIMC_GND sulla frequenza 121.90 e selezioniamo tale frequenza sulla COM radio integrata in IVAP.

(N.B. La frequenza qui indicata e tutte quelle che seguiranno possono non corrispondere a quelle effettivamente in uso su IVAO e nella realtà, non avendo nessuna importanza ai fini della presente trattazione)

All'apertura del collegamento abbiamo il seguente messaggio:

This is Malpensa Ground information CHARLIE recorded at 1030z.

Landing rwy 35L Take-off rwy 35R

LIMC 031020Z VRB03KT 4000 BR SKC 14/04 Q1029 NOSIG

TL FL70 / TA 6000ft

Confirm information CHARLIE on initial contact

Qui comincia la nostra avventura on-line; allacciate le cinture, si parte!

<i>MED029</i>	Malpensa Ground buongiorno, Mediterranea 029 con informazioni Charlie, Gate Alpha 8	<i>MED029</i>	Malpensa Ground good day, Mediterranea 029, Charlie information on board, Gate Alpha 8
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, Malpensa Ground buongiorno, stop orario 42, radio 5, Charlie correnti, avanti	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, Malpensa Ground good day, time check 42, radio 5, Charlie current, go ahead
<i>MED029</i>	Mediterranea 029 richiede autorizzazione per Napoli Capodichino	<i>MED029</i>	Mediterranea 029 request clearance to Napoli Capodichino
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, siete autorizzati al push-back ed alla messa in moto. Clearance in due minuti	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, cleared for push-back and start-up, two minutes for the clearance
<i>MED029</i>	Esegue push-back e messa in moto. In attesa per la clearance, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Push-back and start-up approved, waiting for clearance, Mediterranea 029
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, siete pronti a copiare la clearance?	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, are you ready to copy the clearance?
<i>MED029</i>	Pronti a copiare, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Ready to copy, Mediterranea 029
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, siete autorizzati a destinazione Napoli Capodichino, Lima India Romeo November, via Telva Sei Golf, Transizione Karpi Otto Juliet, poi come da piano, salita iniziale livello uno zero zero, squawk sei zero due due	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, you are cleared to Napoli Capodichino, Lima India Romeo November, via Telva Six Golf, Karpi Eight Juliet Transition, then as flightplan, initial climb level one zero zero, squawk six zero two two
<i>MED029</i>	Autorizzati a Napoli Capodichino, Lima India Romeo November, Telva Sei Golf, Karpi Otto Juliet, livello iniziale uno zero zero, squawk sei zero due due, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Cleared to Napoli Capodichino, Lima India Romeo November, Telva Six Golf, Karpi Eight Juliet, initial climb level one zero zero, squawk six zero two two, Mediterranea 029
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, read-back corretto, richiamerete pronto al taxi <i>(N.B. Il termine corretto sarebbe TAXIING ma l'uso corrente ha soppresso la ING finale)</i>	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, read-back is correct, call when ready to taxi
<i>MED029</i>	Richiamerà per il taxi, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Will call when ready, Mediterranea 029
Dopo il push-back e l'accensione motori			
<i>MED029</i>	Mediterranea 029 pronto al taxi	<i>MED029</i>	Mediterranea 029 ready to taxi
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, taxi per il punto attesa Charlie Alpha pista 35 destra via taxiways Sierra, Link 3, Whiskey, Foxtrot, Charlie, numero due dopo l'Alitalia 1028, richiamate per l'attraversamento pista 35 sinistra	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, taxi to holding point Charlie Alpha runway 35 right via taxiways Sierra, Link 3, Whiskey, Foxtrot, Charlie, number two after Alitalia 1028, call to cross runway 35 left
<i>MED029</i>	All'attesa Charlie Alpha pista 35 destra via Sierra, Link 3, Whiskey, Foxtrot, Charlie, numero due dopo l'Alitalia 1028, richiamerà per attraversare 35 sinistra, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	To holding point Charlie Alpha runway 35 right via Sierra, Link 3, Whiskey, Foxtrot, Charlie, number two after Alitalia 1028, will call to cross 35 left, Mediterranea 029
Giunti alla stop bar del raccordo Foxtrot prima dell'attraversamento 35 sinistra			
<i>MED029</i>	Mediterranea 029 richiede attraversamento 35 sinistra	<i>MED029</i>	Mediterranea 029 request to cross 35 left
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, mantenga l'attesa, traffico in finale 35 sinistra	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, maintain position, traffic on final 35 left
<i>MED029</i>	Mantiene, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Maintain position, Mediterranea 029
Dopo l'atterraggio dell'altro velivolo			
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, autorizzato ad attraversare la pista 35 sinistra, riporti liberando	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, cleared to cross runway 35 left, report vacating
<i>MED029</i>	Attraversa 35 sinistra, riporterà liberando, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Crossing 35 left, will report vacating, Mediterranea 029
Dopo aver attraversato la 35 sinistra			
<i>MED029</i>	Mediterranea 029 riporta 35 sinistra libera	<i>MED029</i>	Mediterranea 029 35 left vacated
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, ricevuto, proceda come autorizzato e riporti al punto attesa	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, roger, proceed as cleared and report holding point
<i>MED029</i>	Come autorizzato, riporterà al punto attesa, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	As cleared, will report holding point, Mediterranea 029

Al punto attesa			
<i>MED029</i>	Mediterranea 029 al punto attesa 35 destra	<i>MED029</i>	Mediterranea 029 holding short 35 right
<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, contatti Malpensa Tower sulla frequenza 119.00, arriverci	<i>LIMC_GND</i>	Mediterranea 029, contact Malpensa Tower on frequency 119.00, bye
<i>MED029</i>	119.00, Mediterranea 029, ciao	<i>MED029</i>	119.00, Mediterranea 029, ciao
Selezioniamo LIMC_TWR su IVAP			
<i>MED029</i>	Buongiorno Tower, Mediterranea 029 all'attesa 35 destra	<i>MED029</i>	Good day Tower, Mediterranea 029 holding short 35 right
<i>LIMC_TWR</i>	Mediterranea 029, buongiorno, numero due in decollo, mantenete l'attuale posizione, dopo il decollo dell'Alitalia 1028 siete autorizzati all'allineamento ed attesa	<i>LIMC_TWR</i>	Mediterranea 029, good day, number two for take-off, maintain position, cleared to line-up and wait after take-off of Alitalia 1028
<i>MED029</i>	Mantiene posizione, allineamento ed attesa dopo il decollo dell'Alitalia 1028, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Maintain position, line-up and wait after take-off of Alitalia 1028, Mediterranea 029
AZ1028 decolla e ci allineiamo			
<i>LIMC_TWR</i>	Mediterranea 029, vento da 300, 4 nodi, autorizzato al decollo pista 35 destra, squawk in Charlie ora e Ident al decollo	<i>LIMC_TWR</i>	Mediterranea 029, wind from 300, 4 knots, cleared to take-off runway 35 right, squawk in Charlie now and Ident when airborne
<i>MED029</i>	Autorizzato al decollo 35 destra, squawk in Charlie, Ident al decollo, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Cleared to take-off 35 right, squawk in Charlie, Ident when airborne, Mediterranea 029
Dopo il decollo, clic su IDENT di IVAP			
<i>LIMC_TWR</i>	Mediterranea 029, contatto radar, decollato ai cinque sei, proceda come autorizzato e contatti Milano Avvicinamento sui 126.75, arriverci	<i>LIMC_TWR</i>	Mediterranea 029, radar contact, airborne at five six, proceed as cleared and contact Milan Approach on frequency 126.75, bye
<i>MED029</i>	Come autorizzato, 126.75, Mediterranea 029, arriverci	<i>MED029</i>	As cleared, 126.75, Mediterranea 029, bye
Selezioniamo LIMM_APP su IVAP			
<i>MED029</i>	Milano buongiorno, Mediterranea 029 passando tremila per uno zero zero	<i>MED029</i>	Milan good day, Mediterranea 029 passing three thousand for one zero zero
<i>LIMM_APP</i>	Mediterranea 029, buongiorno, sotto contatto radar, proceda Telva Sei Golf e salga a livello uno cinque zero	<i>LIMM_APP</i>	Mediterranea 029, good day, radar contact, proceed Telva Six Golf and climb to level one five zero
<i>MED029</i>	Telva Sei Golf, sale a uno cinque zero, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Telva Six Golf, climb one five zero, Mediterranea 029
<i>LIMM_APP</i>	(Più avanti) Mediterranea 029, continui la salita per livello uno nove zero	<i>LIMM_APP</i>	Mediterranea 029, continue climb to level one niner zero
<i>MED029</i>	Continua la salita per uno nove zero, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Continue climb one niner zero, Mediterranea 029
<i>LIMM_APP</i>	Mediterranea 029, contatti Milano Center 120.20, arriverci	<i>LIMM_APP</i>	Mediterranea 029, contact Milan Center on 120.20, bye
<i>MED029</i>	120.20, Mediterranea 029, ciao	<i>MED029</i>	120.20, Mediterranea 029, ciao
Selezioniamo LIMM_CTR su IVAP			
<i>MED029</i>	Milano buongiorno, Mediterranea 029 livello uno nove zero	<i>MED029</i>	Milan good day, Mediterranea 029 level one niner zero
<i>LIMM_CTR</i>	Mediterranea 029, buongiorno, sotto contatto radar, salga al finale tre tre zero	<i>LIMM_CTR</i>	Mediterranea 029, good day, radar contact, climb to final three three zero
<i>MED029</i>	Salga a tre tre zero, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Climb three three zero, Mediterranea 029
Si presenta una necessità di separazione del traffico			
<i>LIMM_CTR</i>	Mediterranea 029, per separazione viri a sinistra prua uno uno zero	<i>LIMM_CTR</i>	Mediterranea 029, for separation turn left heading one one zero
<i>MED029</i>	Sinistra uno uno zero, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Left heading one one zero, Mediterranea 029
<i>LIMM_CTR</i>	Mediterranea 029, libero da traffico, abile ad un diretto AMTEL?	<i>LIMM_CTR</i>	Mediterranea 029, no more traffic, are you able to AMTEL direct?
<i>MED029</i>	Affermativo, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Affirmative, Mediterranea 029

LIMM_CTR	Mediterranea 029, proceda diretto AMTEL	LIMM_CTR	Mediterranea 029, proceed AMTEL direct
MED029	Diretto AMTEL, Mediterranea 029	MED029	AMTEL direct, Mediterranea 029
Poco prima di AMTEL			
LIMM_CTR	Mediterranea 029, contatti Roma Center 124.80, arriverderci	LIMM_CTR	Mediterranea 029, contact Rome Center 124.80, bye
MED029	Con Roma 124.80, Mediterranea 029, arriverderci	MED029	With Rome 124.80, Mediterranea 029, bye
Selezioniamo LIRR_CTR su IVAP			
MED029	Roma buongiorno, Mediterranea 029 livello tre tre zero	MED029	Rome good day, Mediterranea 029 level three three zero
LIRR_CTR	Mediterranea 029, buongiorno, contatto radar, continui e mantenga tre tre zero	LIRR_CTR	Mediterranea 029, good day, radar contact, continue as filed and maintain three three zero
MED029	Mantiene tre tre zero, Mediterranea 029	MED029	Maintain three three zero, Mediterranea 029
Il volo procede normalmente fino all'inizio della discesa. L'istruzione di discesa può venire direttamente dall'ATC ma, se raggiungiamo il punto stimato senza avere ricevuto alcuna istruzione, possiamo sollecitare cortesemente il controllore			
MED029	Mediterranea 029, sette zero miglia a Teano, pronto a scendere	MED029	Mediterranea 029, seven zero miles to Teano, ready to descent
LIRR_CTR	Mediterranea 029, scenda a livello uno uno zero	LIRR_CTR	Mediterranea 029, descent to level one one zero
MED029	Scende a uno uno zero, Mediterranea 029	MED029	Descending one one zero, Mediterranea 029
Durante la discesa si presenta una nuova necessità di separazione del traffico			
LIRR_CTR	Mediterranea 029, la vostra indicata? (Si intende la velocità)	LIRR_CTR	Mediterranea 029, say your indicated
MED029	Tre uno zero, Mediterranea 029	MED029	Three one zero, Mediterranea 029
LIRR_CTR	Mediterranea 029, per separazione riduca l'indicata a due cinque zero nodi	LIRR_CTR	Mediterranea 029, for separation reduce indicated to two five zero knots
MED029	Riduce a due cinque zero, Mediterranea 029	MED029	Reduce two five zero, Mediterranea 029
LIRR_CTR	Mediterranea 029, per ulteriori con l'avvicinamento 124.35, arriverderci	LIRR_CTR	Mediterranea 029, for further contact Naples Approach on frequency 124.35, bye
MED029	Con l'avvicinamento 124.35, Mediterranea 029, ciao	MED029	With Approach 124.35, Mediterranea 029, ciao
Selezioniamo LIRN_APP su IVAP – Anche in questo caso leggiamo con interesse l'ATIS <i>This is Napoli Approach information ECHO recorded at 1130z Landing and take-off rwy 24 LIRN 031120Z 27006 CAVOK 16/01 Q1028 TL FL90 / TA 8000ft Confirm information ECHO on initial contact</i>			
MED029	Napoli Avvicinamento buongiorno, Mediterranea 029, informazioni Echo, passando uno quattro zero per uno uno zero	MED029	Napoli Approach, good day, Mediterranea 029 with Echo, passing one four zero for one one zero
LIRN_APP	Mediterranea 029, buongiorno, sotto controllo radar, informazioni Echo sono correnti, dopo Teano prua uno due due e scenda a settemila, QNH 1028, transizione nove zero, numero due in avvicinamento, autorizzato procedura ILS Quebec pista 24 (N.B. Il controllore non ha tenuto conto della STAR richiesta ed ha assegnato un'altra procedura più rapida)	LIRN_APP	Mediterranea 029, good day, radar contact, Echo current, after Teano heading one two two and descend seven thousand feet, QNH 1028, transition niner zero, number two in approach, cleared to ILS Quebec runway 24
MED029	Dopo Teano prua uno due due e scenderà a settemila sull'H (N.B. abbreviato per QNH) 1028, autorizzato ILS Quebec 24, numero due, Mediterranea 029	MED029	After Teano heading one two two and descend seven thousand on QNH 1028, cleared ILS Quebec 24, number two, Mediterranea 029

<i>LIRN_APP</i>	<i>(15 miglia dopo Teano)</i> Mediterranea 029, scenda a cinquemila, segua procedura ILS Quebec pista 24, riporti stabile <i>(sottinteso: sull'ILS)</i> <i>(N.B. Anche l'istruzione di discesa a 5000 avrebbe potuto essere omessa, facendo parte della ILS Quebec, ma il controllore ha voluto precisare; ora siamo soli con la procedura da rispettare)</i>	<i>LIRN_APP</i>	Mediterranea 029, descend five thousand feet, follow ILS Quebec runway 24, report established
<i>MED029</i>	Giù a cinquemila, ILS Quebec 24, riporterà stabile, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Down to five thousand, ILS Quebec 24, will report when established, Mediterranea 029
<i>MED029</i>	<i>(Allineato su localizzatore e glide-slope)</i> Stabile ILS 24, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Established ILS 24, Mediterranea 029
<i>LIRN_APP</i>	Mediterranea 029, con la Torre 118.50, arriverci	<i>LIRN_APP</i>	Mediterranea 029, contact Tower 118.50, bye
<i>MED029</i>	118.50, Mediterranea 029, ciao	<i>MED029</i>	118.50, Mediterranea 029, ciao
Selezioniamo LIRN_TWR su IVAP			
<i>MED029</i>	Torre buongiorno, Mediterranea 029 stabile su ILS 24	<i>MED029</i>	Tower good day, Mediterranea 029 established on ILS 24
<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029 buongiorno, contatto radar, numero due, proceda e riporti l'Outer Marker	<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029, good day, radar contact, number two, proceed and report Outer Marker
<i>MED029</i>	Numero due, riporterà l'Outer Marker, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Number two, will report Outer Marker, Mediterranea 029
<i>MED029</i>	<i>(passando l'Outer Marker)</i> Mediterranea 029 sul Marker	<i>MED029</i>	Mediterranea 029 on the Marker
<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029, vento da 270, 6 nodi, autorizzato all'atterraggio pista 24, riporti al suolo	<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029, wind from 270, 6 knots, cleared to land runway 24, report on ground
<i>MED029</i>	Copiato il vento, autorizzato all'atterraggio 24, riporterà al suolo, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Copied the wind, cleared to land 24, will report on ground, Mediterranea 029
<i>MED029</i>	<i>(dopo l'atterraggio)</i> Mediterranea 029 al suolo	<i>MED029</i>	Mediterranea 029 on ground
<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029, atterrato agli uno quattro, liberi la prima conveniente a sinistra, stand Alpha 3, riporti pista libera	<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029, on ground at one four, vacate on the left, stand Alpha three, report runway vacated
<i>MED029</i>	A sinistra riporterà pista libera, stand Alpha 3, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Left, will report vacated, stand Alpha 3, Mediterranea 029
<i>MED029</i>	Mediterranea 029 riporta pista libera	<i>MED029</i>	Mediterranea 029 runway vacated
<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029, ricevuto, riporti ai blocchi	<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029, roger, report on blocks
<i>MED029</i>	Riporterà ai blocchi, Mediterranea 029	<i>MED029</i>	Will report, Mediterranea 029
<i>MED029</i>	Mediterranea 029 ai blocchi Alpha 3	<i>MED029</i>	Mediterranea 029 on blocks Alpha 3
<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029, spegnimento approvato, piano di volo chiuso agli uno nove, benvenuto a Napoli	<i>LIRN_TWR</i>	Mediterranea 029, shut-down approved, flightplan closed at one niner, welcome in Naples
<i>MED029</i>	Spegnimento motori, Mediterranea 029, grazie e alla prossima	<i>MED029</i>	Shut-down, Mediterranea 029, thank you and see you next time